

Zeitschrift: Pädagogische Blätter : Organ des Vereins kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz

Herausgeber: Verein kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz

Band: 19 (1912)

Heft: 20

Artikel: Der Froschmeuseler, ein Lehrgedicht des 16. Jahrhunderts

Autor: Kessler, Gottfried

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-532886>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pädagogische Blätter.

Verbindung des „Schweizer. Erziehungsfreundes“ und der „Pädag. Monatschrift“.

Organ des Vereins kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz
und des schweizerischen katholischen Erziehungsvereins.

Einsiedeln, 17. Mai 1912. || Nr. 20 || 19. Jahrgang.

Redaktionskommission:

Dr. Rector Keller, Erziehungsrat, Zug, Präsident; die Dr. Seminar-Direktoren Paul Diebolden Rickenbach (Schwyz) und Baar. Rogger, Hitzkirch, Herr Lehrer J. Seitz, Amden (St. Gallen) und Herr Clemens Frei zum „Storchen“, Einsiedeln. Einsendungen sind an letzteren, als den Chefs-Redaktor, zu richten. Inserat-Musterdruck aber an Dr. Haasenstein & Vogler in Zugern

Abonnement:

Erscheint wöchentlich einmal und kostet jährlich Fr. 4.50 mit Portogulage.
Bestellungen bei den Verlegern: Eberle & Rickenbach, Verlagsbuchhandlung Einsiedeln.

Krankenkasse des Vereins kath. Lehrer und Schulmänner der Schweiz:
Verbandspräsident Dr. Lehrer J. Desch, St. Gallen; Verbandskassier Dr. Lehrer Ul. Engeler, Lachen-Bonwil (Check IX 0,521).

Inhalt: Der Fröschmeuseler, ein Lehrgedicht des 16. Jahrhunderts. — Korrekturen. — Verborgene Garben. — Exzitien in Hitzkirch. — Friedels erste Arbeit. — Korrespondenzen. — Von unserer Krankenkasse. — Inserate.

Der Fröschmeuseler, ein Lehrgedicht des 16. Jahrhunderts.

(Von Gottfried Kehler, Wyl.)

Zu den meistgelesenen allegorisch-satirischen Dichtungen der ältern Zeit gehörte der 1595 erschienene „Fröschmeuseler“ von „Marcus Hüpfenholz von Meusebach, der jungen Frösch-Vorsänger und Calmeusler im alten Mäschewik“. Da der „Fröschmeuseler“ trotz seiner Lehrhaftigkeit als eines der besten poetischen Erzeugnisse des 16. Jahrhunderts bezeichnet werden kann, dürfte eine kurze Würdigung desselben auch heute noch von Interesse sein. Verfasser des genannten Werkes ist der gelehrt Georg Rollenhagen, geb. am 22. April 1542 zu Bernau in der Mark Brandenburg. Er studierte in Wittenberg unter Melanchthon bekleidete das Rektorat in Halberstadt, später dasjenige in Magdeburg und starb daselbst, wie es in der Leichenrede heißt: „ganz sanft stille eliglich“ am 13. Mai 1609. Zu Wittenberg hatte Rollenhagen die

Vorträge des Professors Ortel über die „Batrachomachie“ gehört, ein für ein Werk Homers gehaltenes Gedicht, das den Krieg der Frösche und Mäuse schildert. Ortels Vorträge gefielen allgemein, und da der Professor unter anderm sagte, in dem kleinen unansehnlichen Buche sei eine solche Weisheit, eine solche Lieblichkeit, ein solcher Ausbund ausgeloserter Wörter und Reden enthalten, daß solche einfache und schlichte Händel in seiner Sprache so künstlich, zierlich, prächtig und anmutig könnten vorgetragen werden, wenn man gleich alle Dichter in der ganzen Welt darüber sollte zusammensezen: so beschlossen einige lecke junge Leute, ihrem lieben, wohlverdienten Lehrer eine sonderliche Freundschaft zu zeigen und gleichsam einen scherhaftesten Dichterkrieg anzusangen. Während nun andere Studenten das beliebt gewordene Gedicht nach Ortels Vorlesung und Erklärung ins Lateinische und Französische übertrugen, bearbeitete Rollenhagen dasselbe zur Zufriedenheit seines Lehrers deutsch. Der Professor gab ihm schriftliche Anweisung, wie man durch Ausführungen und Zusätze „eine Contrasatzur unserer Zeit daraus machen könne“. Rollenhagen folgte damals diesen Anleitungen, aber seine Arbeit blieb, als Ortel am 3. Januar 1570 gestorben war, „unter der Bank liegen“, da sie ihm damals „in seiner blühenden Jugend zu fleißiger Uebung deutscher Sprache und poetischer Kürzweil ausgedient und mit den Kinderschuhen vertreten war“. Erst im Jahre 1595, als Rollenhagens Freunde meinten, wenn das Opus der Jugend in die Hände fiele, möcht es leicht mehr Nutzen stiften als unser weltberühmter Gulenspiegel und der Kalenberger, ließ er sein Gedicht im Druck erscheinen. Zugleich bittet er um Entschuldigung, wenn er seine Frösche nicht so zierlich redelasse, wie Homer die seinen; die Landart sei daran schuld.

Der Fröschmeuseler zerfällt, wie der Verfasser in einer kurzen Inhaltsangabe selber sagt, in drei Bücher. Im ersten erzähle die Maus, wie es bei ihr daheim zugehe; im zweiten berichte der Frisch, was in seinem Reiche geschehe; im dritten führen Frisch und Maus Krieg, und so gehe das Spiel zu Ende und lehre, wie man haushalten und das weltliche Regiment verwalten solle, was im Kriege ratsam sei, und daß der Ausgang bei Gott stehe. Wer das wohl erwige, habe die Kürzweil gut genutzt; wer aber nur zu lachen suche, werde mehr Langweile als Freude haben, denn nie sei es des Verfassers Meinung gewesen, zu lachen, ohne zu lehren. Die Tiere führen Eigennamen wie im Reinchüchs, sind aber nur verkleidete Menschen, die allerlei lehrhafte Gespräche halten. Bei den Fröschen kommen unter vielen anderen folgende Namen vor: Sebott Bausback der König, Moriam, Kedarlaomar, Marx, Quodbruch, Krumtrücker, Wolgemut, Kakokera, Klunkerleunk, Relex, Triller,

Grünrock, Wasserfreud, Mortanz, Plampart, Blähebauch. Bei den Mäusen: Partekensfresser der König, Leckmülle die Königin, Bröseldieb, Tellerlecker, Butterwecker, Beikhart, Buckermund, Strohknicker, Spürbraten, Wurstlieb, Schrotkesh, Borschink, Schluckbruder, Sparkrümlein &c. Der Faden der Geschichte ist sehr schwer festzuhalten, weil der Dichter die Erzählung in morgenländischer Weise vielfach durch lange Tiergespräche und durch eine Menge von Tiermärchen unterbricht, wodurch eine wahre Untiefe des Erzählens entsteht. Den Zweck seines Buches bezeichnet übrigens Hollenhagen selbst mit den Worten: „Man soll an Fröschen und Mäusen sehen, wie es pflegt in der Welt zu gehen.“

Der Eingang des ersten Teiles ist vollkommen episch, mit traurlichem und oft sogar zartem Anschmiegen an die Tierwelt gedichtet. Er handelt vom Haussstande und erzählt zuerst von einem Brunnen am Falkenstein im Harzgebirge, wo der Froschkönig Bausback und sein Gefolge einen fröhlichen Maitag halten mit allerlei Ritterspiel, Musika und Kurzweil:

Wie nun anfang der grüne mai,
Wollt der König von sorgen frei
Mit seines hofes dienern al
Ein freudenspil halten einmal
Und saßt sich aus dem sonnenschein
Besonders bin von der gemein
Auf ein hügel mit grünem mos,
Ueberwachsen schön weich und los,
Da die bachtzünzen und bolei
Auch schatten genug machten dabei,
Und ließ vor ihm seine trabanten
Und die seine harschafft erlanten
Sich da üben im ritterspil,
Da kurzweil auch treiben gar vil
Mit wassertreten, untersinlen,
Mit offnem maul doch nicht vertrinken,
Din mück in einem sprung erwischen,
Künstlich ein rotes würmlein fischen,
Auf gradem fuß aufrichtig stehen
Und also einen kampf angehen,
Einander mit tanzen und springen
Im großen vorteil überwinnen.
Elich die unterles auch biengen
In see und singen an zu singen:
Sol fa, ut ut, sol fa, sol ut,
Koncordia ist zu allen singen gut.

— — — — —
Singn auch ihr vilstimmige reien
In pfeisen, zithern, lauten, geigen
Fein kunstreich nach der Musen art:
Rein fröhlicher volk funden ward:
Also taten die fröschelein auch,

Hielten on Sorg ihr spil und brauch.
Wie selig war die gülden zeit,
Da in der ganzen welt die leut
Lebten in fried und fröhlichkeit
Also ohn alles herzeleid!

Plötzlich wird die Aufmerksamkeit der Frösche auf einen Fremdling gelenkt, der sich mit vier Begleitern nähert. Es ist der Sohn des Mäusekönigs Partekensfresser, namens Bröseldieb, welcher, von der Jagd erhielt, seinen Durst im nahen See löschen will. Er schenkt den Fröschen Frühlingschen und Erdbeeren, wird vom Froschkönig gastlich empfangen, setzt sich ins weiche Moospolster und fängt nun an, sein Geschlecht, seine Weisheit und Mannhaftigkeit, seine Stärke und sein Ansehen zu rühmen. Darüber wird er von Bausbad höchst belobt. Die zwei Gesellschafter betonen gegenseitig, daß man im gemeinen Leben und Haushalt gottesfürchtig, fleißig, guttätig und vorsichtig sein, mit seinem Stand vorlieb nehmen und sich am Geringen genügen lassen solle. Besonders das lehrt schärft er durch Beispiel und direkte Ermahnung häufig ein:

Ein jeder laß sich an dem genügen,
Was sich zu seim handel will fügen,
Wird er drüber zu viel begeren,
So muß er groß und kleines entberen.

Ferner heißt es:

Was du ißt hast, halt stets für gut,
Und streb nach dem, was besser tut.
Das best man billig wählen soll;
Das bös kommt von ihm selber wohl.

Durch Circe läßt er den Menschen vorhalten:

Woher sich euer elend findet?
Daher, daß niemand jeder frist
Mit seinem stand zufrieden ist
Was got und die Natur uns geben,
Das ist uns nimmer gut und eben;
Man muß stets nach einem andern gaffen,
Das macht die ganze Welt voll Uffen.

Zum Beweise, daß Bröseldieb mit seinem Stande ganz zufrieden ist — nach Rollenhagen eine Seltenheit unter den Menschen — erzählt er die Geschichte von der Feld- und Stadtmaus und läßt erstere sagen:

Genüge ist besser denn zu viel,
Wenn man's nur recht bedenken will.

Immer wieder ermahnt der Verfasser zu Genügsamkeit und Zufriedenheit. So legt er z. B. dem Froschkönig die Worte in den Mund:

Der ist ein weis glücklicher man,
Der sich in sein stand schicken kan:
Wer das nicht kan, der ist elend
Und bleibt ein narr bis an sein end.

Nicht minder beherzigenswert sind die zahlreich und ungezwungen eingeflochtenen Sprüche über Rechtspflege, Unabhängigkeit, Freundschaft, Dankbarkeit, Liebe, über die Pflicht, zunächst vor der eigenen Türe zu lehren, über Geduld, Denut, Fleiß, Gottesfurcht und rechtschaffenen Wandel. Eindringlich warnt Röllenhagen vor den Schmeichlern:

Die sind gesetzliche Läzen,
Die vorn lecken, hinten kräzen.
Judasluß ist geworden neue,
Fürt gute wort, hält falsche treue;
Der dich anlacht, der reist dich hin:
Das ist dieser welt weis und sin.

Gebührendes Lob wird der wackeren, arbeitsamen und fleißigen Hausfrau zu teil:

Al freundschaft auch weit übertrifft
Ein from weib, das nichts böses stift.
Wenn alle freunde von dir gehen,
Wird sie getreulich bei dir stehen,
Alles mit wagen, freud und leid,
Zu deinem dienst allzeit bereit.

Im weitern Verlauf der Unterhaltung zählen die beiden ihre Widersacher auf. Bausback beklagt sich hauptsächlich über Barthold Leisentritt, den Storch, während Bröseldieb die Mäusefallen, die Käuze, den Fuchs und den Raben als die ärgsten Feinde seines Volkes bezeichnet, aber sich schließlich mit dem Spruche tröstet:

Wer im unsall fahrt ein gut herz,
Empfindt nicht halb se nes leidens schmerz.
Das herz aber ist das allerbest,
Das sich alzeit auf got verleßt,
Auf got hoffen nimmer gerauet,
Wer got vertraut, hat wol gebauet,
Wer auf got hoffet hie auf erden,
Wird nimmermehr zu schanden werden.

Im zweiten Buche erzählt Röllenhagen von den Ansichten der Frösche über das weltliche und geistliche Regiment. Der Dichter kann seine Meinungen über Staatsleben und Politik anbringen und benutzt die Gelegenheit gründlich. Er will zeigen, daß auf eine Veränderung in der Religion gewöhnlich auch eine Veränderung der Regierungsform folge. In der Religion sei das Beste, wenn die Lehrer bei der heiligen Schrift bleiben und sich der weltlichen Obrigkeit enthalten. Im weltlichen Regiment sei am zweckdienlichsten, einen König zu wählen. Damit sind jedoch nicht alle Frösche einverstanden, und es entsteht Streit, welche Regierungsform die beste sei. Die einen verlangen eine Volksregierung, die anderen ein aristokratisches Regiment, die dritten eine Monarchie. Ueber die Republik zanken sich besonders lebhaft die Frösche

in den Hansastädten mit den Schweizermäusen; schließlich bekommen sie aber den Storch zum König, und nun geht die alte Wahrheit in Erfüllung:

Vor gethan und nach betracht
Hat manchen in groß leid gebracht.

Nach langem, fast endlosem Streite, der den Leser sehr ermüdet, wird endlich die Monarchie als die beste Staatsverfassung anerkannt; denn am Himmel, sagt Bausback, ist die Sonne König, der menschliche Leib wird von der Seele regiert, auch die Bienen und Matten haben einen König, deshalb ist eines Königs Regiment das beste. Die Frösche wählen alsdann einen König, dem sieben Fürsten zur Seite stehen, denn:

Es ist nicht gut, das viel regieren,
Die Kron soll einer allein führen,
Dem Gott selber und weise Leut
Gönnten die hohe Obrigkeit,
Der immer bleib, des Regiments,
Nicht nem mit jedem jar sein end,
Das er wider muß treten abe,
Ehe den er recht gelernt habe.

Aber so beredt, meint Karl Goedele, Kollenhagen auch die gemäßigte Monarchie zu loben scheint, könnte der Bürger der freien Stadt Magdeburg doch den Schalk haben spielen wollen, da die Beispiele, die er von Monarchen erzählt, darauf hinauslaufen, der König werde vom Tyrannen und dieser stets wieder von einem ärgern und schlimmern abgelöst.

Leider können aber die sieben Fürsten über die Wahl des Königs nicht einig werden, und so bleibt denn schließlich nichts weiter übrig, als von der Zukunft das Beste zu erwarten.

Bröseldieb, der die Erzählung der Frösche mit regem Interesse angehört hat, wird von Bausback zu einem Besuch im Wasserschloß eingeladen. Der Mäuseprinz sträubte sich anfangs, das ihm ungewohnte Glutentreich zu versuchen. Als aber Bausback ihm alle möglichen Leckerbissen verspricht und ihn schließlich an der Ehre fäst und von seinem Mute zweideutig redet, schwört dem jungen Fürsten das Herz, daß er, die Gefahr nicht achtend, sich entschließt, der Einladung Folge zu leisten. Nun wird er von Bausback auf den Rücken genommen und nach der Wasserburg getragen. Die übrigen Frösche geben das Ehrengeleite. Als jedoch die Wellen dem Gaste einigemale über dem Kopfe zusammenschlagen, reut ihn sein Wagnis. Aber es ist schon zu spät. Zu allem Unglück begegnet ihnen eine „erschreckliche Wasserschlange“ mit erhobenem Hals und feurigen Augen. Angefischt dieser gefährlichen Sachlage gerät König Bausback in solches Entsetzen, daß er seines Gastfreundes vergibt

und mit dem ganzen Hofstaate eiligt unter das Wasser taucht. Der arme Erbprinz Brösel dieb muß elendiglich ertrinken.

Wie ist leben so lieb, o got,
Wie bitter ist der leidig tod!

spricht er seufzend und prophezeit sterbend, daß ihn sein Geschlecht rächen werde:

„Nun hastu mich zu dieser frist
Ins wasser bracht durch falsche list
Und meine lieben Eltern beid
Gesezt ins euherst herzeleid.
Got hat ein aug, das alles sieht,
Und alle böheit ernstlich richt;
Es wird die straf dir werden schwer,
Komt über dich der meuse heer
Und bringt dich und dein leut in not!“
Mit diesen worten war er tot.
Das leben fur im zorn und grim
Mit engstlichem seufzen dahin.

Die Begleiter Brösel diebs haben vom Ufer aus das beweinenswerte Schauspiel mit angesehen, eilen an den königlichen Hof und melden die Unglücksmär. Der König versammelt alle Mäuse, und es wird beschlossen, den Fröschen den Krieg zu erklären, was auch geschieht. Auf beiden Seiten rüstet man sich zum Kampfe. In der Schilderung des Kriegswesens zeigt der Dichter eine große Vertrautheit mit allen den Krieg betreffenden Dingen. Die Schlacht selbst, die zu Wasser und zu Lande geführt wird, ist reich an buntem Wechsel von Glück und Unglück, Mut und Verzagtheit, Heldenstärke und lächerlicher Lebensfurcht. Die Könige selbst begegnen sich im Einz gekämpf und zeichnen sich, wie es Anführern geziemt, durch rühmliche Mannhaftigkeit und Tapferkeit aus. Lange schwankt der Sieg und scheint sich endlich auf Seite der Mäuse zu neigen. Aber unter einem heftigen Donner kommen plötzlich die Seekrebse als „geharnischte Kriegsleute“ auf der Wahlstatt an:

Krachten herein wie die kesselwagen,
Wie der reisigen vor trab rasselt,
Wie donner und hagel herprasselt,
Und brachten den meusen ein mummenschwanz.

Diese neuen Bundesgenossen entscheiden die Schlacht zu Gunsten der Frösche. Gott der Herr selbst macht zuletzt dem Morden ein Ende und lässt durch die Tiere des Waldes und die Vogel der Lust die Wahlstatt säubern. Die epische Schilderung des dritten Buches, in dem, wie bereits bemerkt, die Kriegsführung des 16. Jahrhunderts eine eingehende Betrachtung erfährt, schließt mit den Worten:

So ward des tags der Krieg volnbracht,
Die sonn gieng unter, und es ward nacht.
So fal, so schal, so fal getz aus

Wenn sich der frisch raust mit der maus.
Aller welt rat, macht, trok und streit
Ist lauter tand und eitelkeit,
Macht doch mord, armut, herzeleid.
Gott helf und trost in ewigkeit!

AMEN.

Vanitas vanitatum et omnia vanitas.

Wir haben eingangs schon bemerkt, daß die vielen umständlichen Gespräche über Religion und Politik, sowie die Unmasse von eingetrennten Tiersäbeln die Lektüre des Froschmeuseler zu einer sehr ermüdenden gestalten. Dessenungeachtet ist die Dichtung reich an guten Einfällen, komischer Laune und sinnigen Sentenzen. Besonders der Naturfreund, der gewohnt ist, daß Tun und Treiben der Tierwelt genau zu beobachten, wird an einzelnen Kapiteln seine helle Freude haben. So sind z. B. das häusliche Leben und die Kriegsführung der Bienen, die Gewohnheiten der wandernden Störche und der Lerche treu und anschaulich geschildert. Nicht mit Unrecht stand daher der Froschmeuseler bei unseren Vorfahren stets in hohem Ansehen, und auch heute noch wird das Lesen wenigstens des größten Teils dieser Dichtung dem Literaturfreunde einige genügsame Stunden verschaffen. Die beste Ausgabe des Froschmeuseler ist jene von Karl Goedele, Leipzig 1876, 2 Bde., die wir auch bei der Abfassung unserer Skizze benutzt.

Gottfried Rehler.

Korrekturen

zur „Schule und Poesie“ in Nr. 18 der „Päd. Blätter“.

Aus Gründen, an denen der Verfasser keine Schuld trägt, — es wurden ihm keine Bogen zur Korrektur zugestellt — findet sich in genannter Arbeit eine ganze Reihe von bösen und bösesten Druckfehlern. Es seien hier die „größten“ namhaft gemacht:

Seite 1, Alinea 2, 2. Zeile soll es heißen: Herzen anstatt Herren;
Seite 3, Zeile 6 von oben: Glück anstatt Stücke;
Seite 4, Zeile 3 von oben: deren Mütterchen anstatt am Mutterherz;
Seite 4, Zeile 6 von oben: Unbedeutenden anstatt Unbekannten;
Seite 5, vorletzte Zeile des 1. Alinea: fühlen anstatt fühlbar;
Seite 5, im Gedächtnis: nur ein Gleichnis anstatt uns . . .;
Seite 5, in der Mitte: Fr. Höfer anstatt Fr. Hefers;
Seite 5, Zeile 5 von unten: sein anstatt frei;
Seite 12, Alinea 2, Zeile 8: und nie im Laufe, anstatt und im Laufe;
Seite 15, Alinea 3, Zeile 8: lernen anstatt lehren;
Seite 16 und 17: Verwechslung im Druck;
Seite 17, Alinea 2: Der Ausdruck Naturalien ist sinnlos;
Seite 18, Zeile 1: unendlich Kleinen anstatt menschlich Kleinen;
Seite 20, Alinea 2, Zeile 3: spinnen anstatt spannen;
Seite 22, Zeile 8 von oben: noch anstatt auch;
Seite 22, in der Strophe von Eichert: Mein Vied anstatt mein Kind;
Seite 22, Alinea 2, Zeile 8: Kinderpsyche anstatt Kindersprache;
Seite 22, letzte Zeile: zu umfangen anstatt zu empfangen;
Seite 23, Zeile 7 von oben: mit seiner anstatt mit einer. v. L. R.